



Mitteilungsblatt

Studienjahr 2022/2023

Ausgegeben am 22. März 2023

168. Stück

191. Änderung des Curriculums für das Bachelorstudium Lehramt Primarstufe

192. Angebot von Lehrveranstaltungen aus dem Schwerpunkt „Deutsch und Mehrsprachigkeit“ (Bachelorstudium Lehramt Primarstufe) im Studienjahr 2023/24

191. Änderung des Curriculums für das Bachelorstudium Lehramt Primarstufe

Das Curriculum für das Bachelorstudium Lehramt Primarstufe an der Pädagogischen Hochschule Vorarlberg, kundgemacht im Mitteilungsblatt der Pädagogischen Hochschule Vorarlberg vom 7. Juli 2020, 111. Stück, Nr. 132, wird wie folgt geändert:

1. 4.2.4.2 „Deutsch und Mehrsprachigkeit“ lautet:

Kürzel	Titel	EC	SW S	BW	FW	PP	FD
DM910	DaZ-Didaktik	5	2	0	0,5	0	4,5
DM911	Kinderliteratur und Family Literacy	5	2	0	2,5	0	2,5
DM912	Sprache, Klang, Kunst und Schrift	5	3	0	0	0	5
DM913	Sprachwahrnehmung und Sprachgestaltung	5	2	0	2,5	0	2,5
DM914	Mehrsprachigkeit	5	2	0	3,5	0	1,5
DM915	Schriftsprachliches Lernen beobachten und fördern	5	2	0	2	0	3
DM916	Bridge Language English	5	2	0	1	0	4
DM917	Early Language Teaching – New Approaches	5	2	0	0	0	5
DM918	Fächerübergreifendes Sprachenlernen	5	2	0	2,5	0	2,5
DM919	Bildungsgerechtigkeit und Teilhabe	5	2	0	3,5	0	1,5
PP907	Entwickeln und Professionalisieren – Schwerpunktpraktikum	5	2	0	0	5	0
PP908	Durchführung und Reflexion	5	4,7	0	0	5	0

2. 4.4.4.2 „Deutsch und Mehrsprachigkeit“ lautet:

Kurzzeichen:	Modulthema:							
DM910	DaZ-Didaktik							
Studienjahr:	Semester:	Kategorie:	Basismodul:	ECTS-AP:	SWS:			
3	5	Wahlpflichtmodul	Ja	5.00	2.00			
Voraussetzung für die Teilnahme:								
Keine								
Bildungsinhalte:								
<ul style="list-style-type: none"> • Additive und integrative Fördermodelle - organisatorische und rechtliche Grundlagen. • Herausforderungen für den Schriftspracherwerb bei Mehrsprachigkeit; Adaptive didaktische Modelle zum Auf- und Ausbau von Wortschatz und Grammatik. • Funktionale Perspektiven auf Sprachstrukturen. • Einsatz von sprachlichen Routinen, Mustern und Kontextoptimierung. 								
Lernergebnisse/Kompetenzen:								
Die Studierenden								
<ul style="list-style-type: none"> • können beobachtungsgestützt additive und integrative Fördermodelle entwerfen und anwenden. • können Konzepte über den Schriftspracherwerb bei Mehrsprachigkeit für die Anwendung im Unterricht reflektieren und didaktisch aufbereiten. • können Grammatik und Wortschatzaufbau adaptiv im Unterricht und in der Förderung einsetzen und vergleichende Sprachanalysen anregen. 								
Leistungsnachweise:								
Art und Umfang der Leistungsnachweise werden jeweils zu Semesterbeginn festgelegt und den Studierenden nachweislich zur Kenntnis gebracht.								
Lehrveranstaltungen:								
DM910	Studienfach ECTS				ECTS			
DaZ-Didaktik	BW	FW	PP	FD	BA	Art	SWS	ECTS
Schriftspracherwerb im Kontext von Deutsch als Zweitsprache	0.00	0.50	0.00	2.00	0.00	SE	1.00	2.50
Additive und integrative Förderansätze	0.00	0.00	0.00	2.50	0.00	SE	1.00	2.50
Summe:	0	0.5	0	4.5	0		2	5

Kurzzeichen:	Modulthema:							
DM911	Kinderliteratur und Family Literacy							
Studienjahr:	Semester:	Kategorie:	Basismodul:	ECTS-AP:	SWS:			
3	5	Wahlpflichtmodul	Nein	5.00	2.00			
Voraussetzung für die Teilnahme:								
Keine								
Bildungsinhalte:								
<ul style="list-style-type: none"> • Konzepte zu Family Literacy und Umsetzungsmöglichkeiten. • Institutionalisierte Angebote und Konzepte zur Elternarbeit und Elternpartizipation. • Historische Entwicklung und aktuelle Trends der Kinderliteratur. • Intermediale Produktion und Rezeption literarischer Stoffe. 								
Lernergebnisse/Kompetenzen:								
Die Studierenden								
<ul style="list-style-type: none"> • kennen Konzepte der Family-Literacy-Arbeit und können diese in ihrem Wirkungsfeld Schule verorten. • kennen institutionalisierte Angebote zur Elternarbeit und können Möglichkeiten der Elternkooperation schaffen. • können Kinderliteratur nach literaturästhetischen Kriterien auswählen und im Unterricht fachbezogen und praxisnah einsetzen. 								
Leistungsnachweise:								
Art und Umfang der Leistungsnachweise werden jeweils zu Semesterbeginn festgelegt und den Studierenden nachweislich zur Kenntnis gebracht.								
Lehrveranstaltungen:								
DM911	Studienfach ECTS				ECTS			
Kinderliteratur und Family Literacy	BW	FW	PP	FD	BA	Art	SWS	ECTS
Konzepte von Family Literacy, Elternarbeit und Elternkooperation	0.00	1.00	0.00	1.50	0.00	SE	1.00	2.50
Kinderliteratur und Intermedialität	0.00	1.50	0.00	1.00	0.00	SE	1.00	2.50
Summe:	0	2.5	0	2.5	0		2	5

Kurzzeichen:	Modulthema:							
DM912	Sprache, Klang, Kunst und Schrift							
Studienjahr:	Semester:	Kategorie:	Basismodul:	ECTS-AP:	SWS:			
3	6	Wahlpflichtmodul	Nein	5.00	3.00			
Voraussetzung für die Teilnahme:								
Keine								
Bildungsinhalte:								
<ul style="list-style-type: none"> • Festigung von Satzbildung und grammatikalischen Strukturen über das Wiederholen rhythmischer Grundstrukturen. • Spielverse, Reime und Lieder zu Sprachrhythmus, phonologischer Bewusstheit, Satzbildung und Grammatik. • Handschreiben und Gestalten mit Schrift. • Puppentheater, Schattentheater, Bilderbuchkino und andere Formen der Inszenierung. 								
Lernergebnisse/Kompetenzen:								
Die Studierenden								
<ul style="list-style-type: none"> • können aus Liedern, Gedichten und rhythmisch vertonten Versen sprachliche Strukturen erkennen und diese sprachförderlich nutzbar machen und darüber reflektieren. • können die motorischen Abläufe beim Handschreiben vermitteln, sinnvolle Unterstützungen anbieten sowie Handschrift interpretieren und Unterstützungsmöglichkeiten aufzeigen. • geeignete Requisiten und Kulissen für ein Theaterprojekt zu erstellen. 								
Leistungsnachweise:								
Art und Umfang der Leistungsnachweise werden jeweils zu Semesterbeginn festgelegt und den Studierenden nachweislich zur Kenntnis gebracht.								
Lehrveranstaltungen:								
DM912	Studienfach ECTS				ECTS			
Sprache, Klang, Kunst und Schrift	BW	FW	PP	FD	BA	Art	SWS	ECTS
Lieder für den Sprach- und Schriftspracherwerb	0.00	0.00	0.00	2.50	0.00	SE	1.00	2.50
Schreibmotorik und Schriftgestaltung	0.00	0.00	0.00	1.50	0.00	SE	1.00	1.50
Puppe und Bühne	0.00	0.00	0.00	1.00	0.00	SE	1.00	1.00
Summe:	0	0	0	5	0		3	5

Kurzzeichen:	Modulthema:							
DM913	Sprachwahrnehmung und Sprachgestaltung							
Studienjahr:	Semester:	Kategorie:	Basismodul:	ECTS-AP:	SWS:			
3	6	Wahlpflichtmodul	Nein	5.00	2.00			
Voraussetzung für die Teilnahme:								
Keine								
Bildungsinhalte:								
<ul style="list-style-type: none"> • Lautwahrnehmung, Lautbildung und Schrift. • Phonologische Prozesse. • Vermittlung von Sprechtechniken, Grundlagen der Sprecherziehung, Stimmhygiene. 								
Lernergebnisse/Kompetenzen:								
Die Studierenden								
<ul style="list-style-type: none"> • kennen Unterstützungsmaßnahmen im Zusammenhang von Lautbildung, Lautwahrnehmung und Schrifterwerb. • können das eigene Sprechverhalten reflektieren und lernen, stimmschonend zu unterrichten. 								
Leistungsnachweise:								
Art und Umfang der Leistungsnachweise werden jeweils zu Semesterbeginn festgelegt und den Studierenden nachweislich zur Kenntnis gebracht.								
Lehrveranstaltungen:								
DM913	Studienfach ECTS				ECTS			
Sprachwahrnehmung und Sprachgestaltung	BW	FW	PP	FD	BA	Art	SWS	ECTS
Sprachwahrnehmung und Sprachverarbeitung	0.00	1.50	0.00	1.00	0.00	SE	1.00	2.50
Umgang mit Stimme und Sprache	0.00	1.00	0.00	1.50	0.00	SE	1.00	2.50
Summe:	0	2.5	0	2.5	0		2	5

Kurzzeichen:	Modulthema:							
DM914	Mehrsprachigkeit							
Studienjahr:	Semester:	Kategorie:	Basismodul:	ECTS-AP:	SWS:			
4	7	Pflichtmodul	Ja	5.00	2.00			
Voraussetzung für die Teilnahme:								
Keine								
Bildungsinhalte:								
<ul style="list-style-type: none"> Theorien der Mehrsprachigkeitsforschung - dynamisches Modell von Mehrsprachigkeit. Sprachideologien, Sprachenpolitik und Machtverhältnisse. Aufbau von Sprach(en)bewusstsein im Kontext von Mehrsprachigkeit - Erlernen einer Migrationssprache. 								
Lernergebnisse/Kompetenzen:								
Die Studierenden								
<ul style="list-style-type: none"> erkennen den Mehrwert gut geförderter Mehrsprachigkeit im schulischen Kontext und darüber hinaus. können die Mehrsprachigkeit in ihre Unterrichtskonzepte einbeziehen. können das Sprachenbewusstsein im schulischen Kontext bei den Lernenden anregen und aufbauen und erweitern ihr persönliches Sprachenbewusstsein. 								
Leistungsnachweise:								
Art und Umfang der Leistungsnachweise werden jeweils zu Semesterbeginn festgelegt und den Studierenden nachweislich zur Kenntnis gebracht.								
Lehrveranstaltungen:								
DM914	Studienfach ECTS				ECTS			
Mehrsprachigkeit	BW	FW	PP	FD	BA	Art	SWS	ECTS
Einführung in eine Sprache der Migrationsgesellschaft	0.00	2.50	0.00	0.00	0.00	SE	1.00	2.50
Mehrsprachigkeit in der Schule	0.00	1.00	0.00	1.50	0.00	SE	1.00	2.50
Summe:	0	3.5	0	1.5	0		2	5

Kurzzeichen:	Modulthema:							
DM915	Schriftsprachliches Lernen beobachten und fördern							
Studienjahr:	Semester:	Kategorie:	Basismodul:	ECTS-AP:	SWS:			
4	7	Wahlpflichtmodul	Nein	5.00	2.00			
Voraussetzung für die Teilnahme:								
Keine								
Bildungsinhalte:								
<ul style="list-style-type: none"> • Schwierigkeiten beim Erwerb von Schriftsprache beobachten sowie Förderung planen und durchführen. • Beobachtungsinstrumente und Tests. • Standardisierte und nichtstandardisierte Formen der Leistungsbeurteilung. 								
Lernergebnisse/Kompetenzen:								
Die Studierenden								
<ul style="list-style-type: none"> • erkennen Schwierigkeiten beim Erwerb von Schriftsprache. • können ausgehend von einer Förderdiagnose Förderpläne erstellen und Förderung durchführen. • können unterschiedliche Formen der Leistungsfeststellung und Leistungsbeurteilung anwenden. 								
Leistungsnachweise:								
Art und Umfang der Leistungsnachweise werden jeweils zu Semesterbeginn festgelegt und den Studierenden nachweislich zur Kenntnis gebracht.								
Lehrveranstaltungen:								
DM915	Studienfach ECTS				ECTS			
Schriftsprachliches Lernen beobachten und fördern	BW	FW	PP	FD	BA	Art	SWS	ECTS
Umgang mit LRS: Beobachtung, Diagnostik und Förderung	0.00	1.00	0.00	1.50	0.00	SE	1.00	2.50
Leistungsfeststellung und Leistungsbeurteilung	0.00	1.00	0.00	1.50	0.00	SE	1.00	2.50
Summe:	0	2	0	3	0		2	5

Kurzzeichen:	Modulthema:							
DM916	Bridge Language English							
Studienjahr:	Semester:	Kategorie:	Basismodul:	ECTS-AP:	SWS:			
4	7	Wahlpflichtmodul	Nein	5.00	2.00			
Voraussetzung für die Teilnahme:								
Keine								
Bildungsinhalte:								
<ul style="list-style-type: none"> • Englisch als Brückensprache; Förderung von Language Awareness. • Grundlagen des mehrsprachigen (Musik-)Theaters. 								
Lernergebnisse/Kompetenzen:								
Die Studierenden								
<ul style="list-style-type: none"> • kennen die Bedeutung von Englisch als Brückensprache sowie deren Bedeutung für die Entwicklung von Language Awareness und die daraus resultierende Förderung einer positiven Haltung gegenüber sprachlicher Vielfalt. • kennen die Grundlagen des mehrsprachigen (Musik-)Theaters und können sowohl kurze als auch längere Stücke auf Basis von Kinderliteratur sowie eigenen Themen planen. 								
Leistungsnachweise:								
Art und Umfang der Leistungsnachweise werden jeweils zu Semesterbeginn festgelegt und den Studierenden nachweislich zur Kenntnis gebracht.								
Lehrveranstaltungen:								
DM916	Studienfach ECTS				ECTS			
Bridge Language English	BW	FW	PP	FD	BA	Art	SWS	ECTS
Classroom language - Englisch als Arbeitssprache	0.00	0.50	0.00	2.00	0.00	SE	1.00	2.50
Multilingual (Music-)Theatre	0.00	0.50	0.00	2.00	0.00	SE	1.00	2.50
Summe:	0	1	0	4	0		2	5

Kurzzeichen:	Modulthema:							
DM917	Early Language Teaching - New Approaches							
Studienjahr:	Semester:	Kategorie:	Basismodul:	ECTS-AP:	SWS:			
4	8	Pflichtmodul	Ja	5.00	2.00			
Voraussetzung für die Teilnahme:								
Keine								
Bildungsinhalte:								
<ul style="list-style-type: none"> projektorientierter früher Englischunterricht. bilingualer (EN/DE) Sprach- und Sachunterricht. 								
Lernergebnisse/Kompetenzen:								
Die Studierenden <ul style="list-style-type: none"> können eine thematisch kohärente und fächerübergreifende Projektplanung für den Englischunterricht erstellen, geeignete Materialien auswählen und gegebenenfalls auch selbst gestalten. können eine multidisziplinäre, bilinguale (EN/DE) Planung für den Sprach- und Sachunterricht (auch als unverbindliche Übung) konzipieren. 								
Leistungsnachweise:								
Art und Umfang der Leistungsnachweise werden jeweils zu Semesterbeginn festgelegt und den Studierenden nachweislich zur Kenntnis gebracht.								
Lehrveranstaltungen:								
DM917	Studienfach ECTS				ECTS			
Early Language Teaching - New Approaches	BW	FW	PP	FD	BA	Art	SWS	ECTS
Language Learning in the Project Approach	0.00	0.00	0.00	2.50	0.00	SE	1.00	2.50
Bilingual Course Design	0.00	0.00	0.00	2.50	0.00	SE	1.00	2.50
Summe:	0	0	0	5	0		2	5

Kurzzeichen:	Modulthema:							
DM918	Fächerübergreifendes Sprachlernen							
Studienjahr:	Semester:	Kategorie:	Basismodul:	ECTS-AP:	SWS:			
4	8	Wahlpflichtmodul	Nein	5.00	2.00			
Voraussetzung für die Teilnahme:								
Keine								
Bildungsinhalte:								
<ul style="list-style-type: none"> • Basale Wahrnehmungsentwicklung und soziales Verhalten im Zusammenhang mit Sprache. • Modelle und Methoden der sprachlichen Bildung im Sach- und Fachunterricht zum Aufbau der Bildungssprache unter Berücksichtigung von Mehrsprachigkeit. • Strategien für den Umgang mit Sach- und Fachtexten für mündliche und schriftliche Interaktionen. 								
Lernergebnisse/Kompetenzen:								
Die Studierenden								
<ul style="list-style-type: none"> • können Entwicklungszusammenhänge zwischen sozialem Verhalten, kognitiver Entwicklung und sprachlichen Fähigkeiten erkennen und darauf eingehen. • können sprachlich bewusste Förderung für den Aufbau von bildungssprachlichen Fähigkeiten im Sach- und Fachunterricht theoriegeleitet in Anwendung bringen. • können den Lernenden Strategien zum Umgang mit Sach- und Fachtexten für mündliche und schriftliche Sprachhandlungen vermitteln. 								
Leistungsnachweise:								
Art und Umfang der Leistungsnachweise werden jeweils zu Semesterbeginn festgelegt und den Studierenden nachweislich zur Kenntnis gebracht.								
Lehrveranstaltungen:								
DM918	Studienfach ECTS				ECTS			
Fächerübergreifendes Sprachlernen	BW	FW	PP	FD	BA	Art	SWS	ECTS
Durchgängige Sprachbildung und kognitive Konzepte	0.00	2.50	0.00	0.00	0.00	SE	1.00	2.50
Lesen und Sprachhandeln mit Sachtexten im Mathematik- und Sachunterricht	0.00	0.00	0.00	2.50	0.00	SE	1.00	2.50
Summe:	0	2.5	0	2.5	0		2	5

Kurzzeichen:	Modulthema:							
DM919	Bildungsgerechtigkeit und Teilhabe							
Studienjahr:	Semester:	Kategorie:	Basismodul:	ECTS-AP:	SWS:			
4	8	Wahlpflichtmodul	Nein	5.00	2.00			
Voraussetzung für die Teilnahme:								
Keine								
Bildungsinhalte:								
<ul style="list-style-type: none"> • Soziologische Ansätze zur Schaffung von Bildungsgerechtigkeit im Kontext von Sprache und Mehrsprachigkeit. • der Umgang mit kontroversen Themen in der Primarstufe; Philosophieren mit Kindern. 								
Lernergebnisse/Kompetenzen:								
Die Studierenden								
<ul style="list-style-type: none"> • erkennen Zusammenhänge soziologischer Ansätze und Bildungsgerechtigkeit durch den Aufbau sprachlicher Kompetenzen auch im Zusammenhang von Mehrsprachigkeit. • kennen Unterrichtsmethoden und Diskurstechniken, die jungen Schüler*innen ermöglichen, sich mit umstrittenen Themen und Fragestellungen auseinanderzusetzen. 								
Leistungsnachweise:								
Art und Umfang der Leistungsnachweise werden jeweils zu Semesterbeginn festgelegt und den Studierenden nachweislich zur Kenntnis gebracht.								
Lehrveranstaltungen:								
DM919	Studienfach ECTS				ECTS			
Bildungsgerechtigkeit und Teilhabe	BW	FW	PP	FD	BA	Art	SWS	ECTS
Kulturelles Kapital und Bildung	0.00	2.50	0.00	0.00	0.00	VO	1.00	2.50
Teaching Controversial Issues	0.00	1.00	0.00	1.50	0.00	SE	1.00	2.50
Summe:	0	3.5	0	1.5	0		2	5

3. 5.1 „Erweiterungsstudium zur Erweiterung eines Lehramtsstudiums um einen (zusätzlichen) Schwerpunkt im Bereich der Primarstufe“ Ziffer 8 „Schwerpunkt ‚Deutsch und Mehrsprachigkeit‘“ lautet:

Modulbezeichnung/Titel	Kurzzeichen	EC
DaZ-Didaktik	DM910	5
Kinderliteratur und Family Literacy	DM911	5
Sprache, Klang, Kunst und Schrift	DM912	5
Sprachwahrnehmung und Sprachgestaltung	DM913	5
Mehrsprachigkeit	DM914	5
Schriftsprachliches Lernen beobachten und fördern	DM915	5
Bridge Language English	DM916	5
Early Language Teaching – New Approaches	DM917	5
Fächerübergreifendes Sprachenlernen	DM918	5
Bildungsgerechtigkeit und Teilhabe	DM919	5
Entwickeln und Professionalisieren – Schwerpunktpraktikum	PP907	5
Durchführung und Reflexion	PP908	5
		Gesamt: 60 EC

3. 5.2 „Erweiterungsstudium für Absolventinnen und Absolventen eines sechssemestrigen Bachelorstudiums Lehramt für Volksschulen oder Sonderschulen an Pädagogischen Hochschulen“ Ziffer 8 „Schwerpunkt ‚Deutsch und Mehrsprachigkeit‘“ lautet:

Modulbezeichnung/Titel	Kurzzeichen	EC
DaZ-Didaktik	DM910	5
Kinderliteratur und Family Literacy	DM911	5
Sprache, Klang, Kunst und Schrift	DM912	5
Sprachwahrnehmung und Sprachgestaltung	DM913	5
Mehrsprachigkeit	DM914	5
Schriftsprachliches Lernen beobachten und fördern	DM915	5
Bridge Language English	DM916	5
Early Language Teaching – New Approaches	DM917	5
Fächerübergreifendes Sprachenlernen	DM918	5
Bildungsgerechtigkeit und Teilhabe	DM919	5
Entwickeln und Professionalisieren – Schwerpunktpraktikum	PP907	5
Durchführung und Reflexion	PP908	5
		Gesamt: 60 EC

4. Dem Abschnitt „3.15 Inkrafttreten und Übergangsbestimmungen“ wird folgender Abs. 4 angefügt:

„(4) Die Abschnitte „4.2.4.2 Deutsch und Mehrsprachigkeit“, „4.4.4.2 Deutsch und Mehrsprachigkeit“, „5.1 Erweiterungsstudium zur Erweiterung eines Lehramtsstudiums um einen (zusätzlichen) Schwerpunkt im Bereich der Primarstufe Ziffer 8 Schwerpunkt ‚Deutsch und Mehrsprachigkeit‘“ und „5.2 Erweiterungsstudium für Absolventinnen und Absolventen eines sechssemestrigen Bachelorstudiums Lehramt für Volksschulen oder Sonderschulen an Pädagogischen Hochschulen Ziffer 8 Schwerpunkt ‚Deutsch und Mehrsprachigkeit‘“ in der Fassung des Mitteilungsblattes der Pädagogischen Hochschule Vorarlberg vom 22. März 2023, 168. Stück, Nr. 191, treten mit 1. Oktober 2023 in Kraft und sind auf alle Studierenden anzuwenden.“

Beschluss der Curricularkommission „Primarstufe und Elementarpädagogik“ vom 01.02.2023 genehmigt mit Beschluss des Hochschulkollegiums vom 08.03.2023 genehmigt mit Beschluss des Rektorats vom 16.03.2023.

192. Angebot von Lehrveranstaltungen aus dem Schwerpunkt „Deutsch und Mehrsprachigkeit“ (Bachelorstudium Lehramt Primarstufe) im Studienjahr 2023/24

Für Studierende, die den Schwerpunkt oder das Erweiterungsstudium „Deutsch und Mehrsprachigkeit“ bereits seit dem 1. Oktober 2022 belegt haben, werden im Studienjahr 2023/24 die folgenden Lehrveranstaltungen aus dem Curriculum Lehramt Primarstufe an der Pädagogischen Hochschule Vorarlberg, kundgemacht im Mitteilungsblatt der Pädagogischen Hochschule Vorarlberg vom 7. Juli 2020, 111. Stück, Nr. 132, einmalig zusätzlich angeboten:

DM911: Lehrveranstaltung Kulturelles Kapital und Bildung (anstelle der bereits absolvierten Lehrveranstaltung Kinderliteratur und Intermedialität)

DM912: Lehrveranstaltung Kunstgeschichte und Exkursionen (anstelle der bereits absolvierten Lehrveranstaltung Puppe und Bühne)

Feldkirch, 22. März 2023

Rektor
Univ.-Doz. Dr. Gernot Brauchle